

## İDARİ HAKEM KARARI

DYNO NOBEL INC. v. Bora Özkan

Dava No. D2024-3284

### 1. Taraflar

Şikayet Eden, Türkiye'de yerleşik, Bağ & Günen Avukatlık Bürosu tarafından temsil edilen, Amerika Birleşik Devletleri'nde ("ABD") yerleşik DYNO NOBEL INC.'dir.

Şikayet Edilen, Türkiye'de yerleşik Av. Deniz Akgündüz tarafından temsil edilen, Türkiye'de yerleşik Bora Özkan, Nobel Explosives Patlayıcı Maddeler Sanayi ve Ticaret A.Ş.'dir.

### 2. Alan Adı ve Tescil Eden Kuruluş

İhtilafli alan adı <nobelexplosives.com> ODTÜ Geliştirme Vakfı Bilgi Teknolojileri Sanayi Ve Ticaret Anonim Şirketi ("Tescil Eden Kuruluş") tarafından tescil edilmiştir.

### 3. Usuli İşlemler

Şikayet 12 Ağustos 2024 tarihinde İngilizce olarak WIPO Tahkim ve Arabuluculuk Merkezi'ne ("Merkez") sunulmuştur. 12 Ağustos 2024 tarihinde Merkez ihtilafli alan adı ile ilgili olarak Tescil Eden Kuruluş'a tescil teyidi talebini göndermiştir. Aynı tarihte, Tescil Eden Kuruluş ihtilafli alan adını tescil ettiren ve tescil ettirenin iletişim bilgileri ile, Şikayet'te belirtilen Şikayet Edilen ve Şikayet Edilen'in iletişim bilgilerinin aynı olduğunu belirtmiştir.

13 Ağustos 2024 tarihinde Merkez, ihtilafli alan adı için tescil sözleşmesinin dilinin Türkçe olduğunu taraflara Türkçe ve İngilizce olarak bildirmiştir. Şikayet Eden, 14 Ağustos 2024 tarihinde, Şikayet'in Türkçe tercümesini sunmuştur.

Merkez, Şikayet'in Alan Adı Uyuşmazlıkları Çözümü Politikası ("Politika" veya "UDRP"), Alan Adı Uyuşmazlık Çözümü Politikası için Yeknesak Kurallar ("Kurallar") ve Alan Adı Uyuşmazlık Çözümü Politikası için Yeknesak Kurallara Ek Kurallar ("Ek Kurallar")'da öngörülen şekil şartlarına uygun bir Şikayet olduğunu teyit etmiştir.

Kurallar'ın 2(a) ve 4(a) maddelerine göre, Merkez, Şikayet Edilen'e usulüne uygun şekilde, Şikayet'i bildirmiştir ve idari işlem süreci 14 Ağustos 2024'te başlamıştır. Kurallar'ın 5(a) maddesine göre, Cevap sunumu için son tarih 3 Eylül 2024 olarak belirlenmiştir. Şikayet Edilen tarafından Merkez'e belirlenen sürede resmi Cevap sunulmaması üzerine Cevap vermeme bildiriminde bulunulmuştur.

Merkez, 12 Eylül 2024 tarihinde İdari Hakem olarak Kaya Köklü'yü atamıştır. İdari Hakem, atamanın uygun olduğu kararına varmıştır. İdari Hakem Heyeti, Kurallar'ın 7. maddesi uyarınca Kabul Bildirimi ve Tarafsızlık ve Bağımsızlık Beyanı'nı Merkez'e sunmuştur.

Şikayet Edilen tarafından Merkez'e 13 Eylül 2024 tarihinde Cevap sunulmuştur.

#### 4. Vakıalar

Şikayet Eden, ABD'de yerleşik, patlayıcı sektöründe uluslararası düzeyde faaliyet gösteren bir şirkettir. Şirketin kökleri, ünlü mucit Alfred Nobel tarafından İsveç'te kurulduğu 1865 yılına kadar uzanmaktadır.

Şikayet Eden, dünya çapında birçok "Nobel" ibaresini içeren marka tescillerine sahiptir. Şikayet Eden, örneğin, 13'üncü sınıftaki patlayıcı malları içeren ve 2 Ocak 2019 tarihinde Uluslararası Marka olarak tescil edilmiş ve Türkiye'yi de kapsayan 1480671 no'lu DYNNO NOBEL markasının sahibidir. Ayrıca, Şikayet Eden, 31 Temmuz 2019 tarihinde Uluslararası Marka olarak tescil edilmiş ve Türkiye'yi de kapsayan 1507933 no'lu NOBEL FIRE markasının da sahibidir. Son olarak Şikayet Eden Türkiye'de 2006/00973 tescil numaralı ve 22 Ocak 2007 tescil tarihli NOBELEX markasının sahibidir (bundan sonra uygun olduğunda "NOBEL markaları" olarak adlandırılacaktır).

İhtilafı alan adı, 14 Ekim 2022 tarihinde tescil edilmiştir.

Şikayet Edilen, Türkiye'de yerleşik ve Şikayet Eden gibi aynı patlayıcı madde sektöründe faaliyette bulunan bir şirkettir. Dosyada yer alan bilgilere göre, Şikayet Edilen, 5 Aralık 2022 tarihinde unvanını farklı bir unvandan "Nobel" ibaresini içeren mevcut ticaret unvanına değiştirmiştir.

İhtilafı alan adı ile bağlantılı web sitesinde, Şikayet Edilen, ABD teknolojisine atıfta bulunarak, NOBEL ibaresini belirgin bir şekilde kullanarak İngilizce, Fransızca ve Türkçe dillerinde patlayıcı maddeler ile ilgili mal ve hizmetlerini tanıtmaktadır.

Ankara, 3. Fikri ve Sınai Haklar Hukuk Mahkemesi, 2024 yılında Şikayet Eden'in açmış olduğu davada marka ihlal ve haksız rekabet gerekçesiyle, Şikayet Edilen'in ticaret unvanından "Nobel" ibaresinin terkine karar vermiştir. Şikayet Edilen'in iddiasına göre, ilgili mahkeme kararı istinaf incelemesindedir ve böylece Karar tarihinde henüz kesinleşmemiş durumdadır.

#### 5. Tarafların İddiaları

##### A. Şikayet Eden

Şikayet Eden, Politika'da tüm öngörülen şartları yerine getirdiği kanaatinde olup, ihtilafı alan adının kendisine devrine karar verilmesini talep etmektedir.

##### B. Şikayet Edilen

Şikayet Edilen, Şikayet'in reddedilmesini talep etmektedir. 13 Eylül 2024 tarihinde sunmuş olduğu Cevap'ında, Şikayet Edilen özellikle "Nobel" ibaresinin Şikayet Eden'e ait olmadığını ve tekelleştirilemeyeceği görüşünü öne sürmektedir. Ayrıca, Şikayet Edilen, tarafların alan adları ve kullanılan markaların "şekil, yazım ve fonetik olarak" birbirine benzemediğini iddia etmektedir. Üstelik, Şikayet Edilen 1993 yılından bu yana patlayıcı madde sektöründe faaliyet gösterdiğini vurgulamaktadır.

## 6. Değerlendirme ve Tespitler

### 6.1. Gecikmeli Cevap

İdari Hakem, Şikayet Edilen'in Cevap'ının Merkez'e 13 Eylül 2024 tarihinde böylece Merkez tarafından olası cevap için verilmiş son tarihten 10 gün sonra gönderilmiş olduğunu tespit etmiştir.

Geç Cevap'ın kabul edilebilirliğine ilişkin olarak, İdari Hakem *Viz Communications, Inc. v. Redsun dba www.animerica.com and David Penava*, WIPO Dosya No. [D2000-0905](#) dosyasında geç sunumların kabul edilip edilmeyeceğine karar vermeden önce her bir dosyanın koşullarını değerlendirmenin uygun olduğu yönündeki gerekçesini dikkate almaktadır.

Mevcut dosyada, Şikayet Edilen Cevap'ın gecikmesi için Şikayet Edilen'in vekiline geç ulaşmış olduğu gerekçesini öne sürmektedir. Bu savunma dosyadaki bilgi ve belgeler ışığında inandırıcı olmasa da gecikmeli Cevap'ın idari süreçte bir gecikmeye neden olmaması nedeniyle, İdari Hakem, Cevap'ı dikkate almaya karar vermiştir.

### 6.2. Esasa İlişkin Hususlar

Kurallar'ın 15(a) maddesi uyarınca, İdari Hakem, kararını, Politika, Kurallar ve hukukun uygulanabilir tüm diğer kural ve prensipleri uyarınca ve taraflarca sunulan beyan ve belgeler kapsamında verecektir.

Politika'nın 4(a) maddesi uyarınca, Şikayet Eden, aşağıdaki üç hususun mevcudiyetini ispat etmek zorundadır:

- (i) ihtilafli alan adının, Şikayet Eden'in markasıyla aynı veya karıştırılacak kadar benzer olduğunu;
- (ii) ihtilafli alan adı ile ilgili olarak Şikayet Edilen'in hiçbir hakkının veya meşru menfaatinin bulunmadığını; ve
- (iii) ihtilafli alan adının kötü niyetle tescil edildiğini ve kullanılmakta olduğunu.

Politika'nın 4(a) maddesine göre, bütün bu şartların yerine getirilmesi konusunda ispat yükü, Şikayet Eden'dedir, *Stanworth Development Limited v. E Net Marketing Ltd.*, WIPO Dosya No. [D2007-1228](#).

Ancak, Şikayet Eden'in iddialarına itiraz edilmediği ölçüde, İdari Hakem, makul iddiaları, tartışılmayan vaka olarak değerlendirebilir, *Belupo d.d. v. WACHEM d.o.o.*, WIPO Dosya No. [D2004-0110](#).

Ayrıca, İdari Hakem, [WIPO Overview 3.0](#)'ı uygun bulunduğu konularda dikkate almıştır.

#### A. Aynı veya Karıştırılacak Kadar Benzer

Öncelikle, Şikayet Eden, "Nobel" ibaresini içeren birçok markanın sahibi olduğunu kanıtlamıştır, örneğin DYNO NOBEL ve NOBEL FIRE gibi markalar (NOBEL markaları). Şikayet Eden, ilgili NOBEL markalarını tescil ettirmiş olduğunu gösteren yeterince delil ibraz etmiştir. WIPO'nun seçilmiş Politika soruları ile ilgili İdari Hakem görüşlerinin üçüncü baskısı (WIPO Overview of WIPO Panel Views on Selected UDRP Questions, Third Edition ("[WIPO Overview 3.0](#)")), bölüm 1.2.1.

İdari Hakem, Şikayet Eden'in NOBEL markalarının dominant kısmı olan "nobel" ibaresinin ihtilafli alan adında tanınabilir olduğunu tespit etmektedir. [WIPO Overview 3.0](#)'ın 1.7 ve 1.8 bölümlerinde belirtildiği üzere, ilgili markaların ihtilafli alan adında tanınabilir olduğu durumlarda, eklemeler (mevcut davada patlayıcı maddeleri tanımlayan İngilizce "explosives" ibaresi) karıştırılacak kadar benzerlik tespitine engel teşkil etmemektedir.

Böylece, İdari Hakem, Şikayet Eden'e ait NOBEL markalarının dominant kısmını içeren ihtilafli alan adının, Politika anlamında karıştırılacak kadar benzer olduğu kanaatine varmıştır. [WIPO Overview 3.0](#), bölüm 1.7.

## B. Haklar veya Meşru Menfaatler

Politika'daki gereklerin yerine getirilmesi için Şikayet Eden, Şikayet Edilen'in ihtilaflı alan adı konusunda herhangi bir hakkının ya da meşru menfaatinin bulunmadığını ispatlamak zorundadır. Ancak, menfi bir durumu ispatlamak, Şikayet Eden için genelde imkansız veya en azından zor olduğundan, Şikayet Eden'in, Şikayet Edilen'in ihtilaflı alan adı üzerinde herhangi bir hak veya meşru menfaate sahip olmadığını ilk bakışta (prima facie) gösteren durumu ileri sürmesi halinde, ispat yükümlülüğünün Şikayet Edilen'e geçtiği kabul edilmektedir, *Croatia Airlines d.d. v. Modern Empire Internet Ltd.*, WIPO Dosya No. [D2003-0455](#).

İspat yükü kurallarını dikkate alarak, İdari Hakem, Şikayet Edilen'in ihtilaflı alan adı üzerinde bir hak veya meşru menfaatinin bulunmadığının, Şikayet Eden tarafından yeterince ispatlandığı kanaatine varmıştır. Özellikle, İdari Hakem, Şikayet Eden'in, Şikayet Edilen'e kendi NOBEL markalarının kullanılması ile ilgili herhangi bir hak veya lisans vermemiş olduğunu yeterince ispatladığı düşüncesindedir.

Şikayet'e cevap veren Şikayet Edilen ise, ihtilaflı alan adıyla ilgili herhangi bir hakkının ya da meşru menfaatinin mevcut olduğunu yeterince ortaya koyamamıştır. Bu bağlamda, İdari Hakem, Şikayet Edilen'in 1993 yılından beri patlayıcı madde sektöründe aktif olduğu yönündeki iddiasını yanıltıcı olarak değerlendirmektedir. Bunun nedeni, dava dosyasında yer alan ve Ankara 3. Fikri ve Sınai Haklar Hukuk Mahkemesi tarafından tespit edilmiş bilgilere göre, Şikayet Edilen, yalnızca 5 Aralık 2022 tarihinde unvanını farklı bir unvandan "Nobel" ibaresini içeren mevcut ticaret unvanına değiştirmiştir.

İdari Hakem, Şikayet Edilen'in unvan değişikliği yaptırdığında ve hemen hemen aynı dönemde ihtilaflı alan adını tescil ettirdiğinde, çok daha önce Şikayet Eden tarafından ilgili patlayıcı sektörde (Türkiye dahil) yaygın bir şekilde kullanılmış olan NOBEL markalarından habersiz kalmış olmasının düşünülmesi kanaatine varmıştır. Aksine, İdari Hakem, Şikayet Edilen'in ihtilaflı alan adını Şikayet Eden'i ve patlayıcı ürün ve hizmetlerini hedef alarak, özellikle kullanıcılarda iltibas yaratıp, haksız kazanç elde etmek amacıyla kullandığı kanaatine varmıştır. Böyle bir durum, Şikayet Edilen'in ihtilaflı alan adı üzerinde herhangi bir hak veya meşru menfaatinin oluşturamaz.

Üstelik, ihtilaflı alan adında patlayıcı maddeleri tanımlayan "explosives" ibaresinin de eklenmiş olduğu dikkate alındığında, İdari Hakem ihtilaflı alan adının Şikayet Eden ile zimni bağ olduğunu gösterir biçimde bir risk taşıdığını düşünmektedir ([WIPO Overview 3.0](#). bölüm 2.5.1).

Sonuçta, İdari Hakem, Politika madde 4(a)(ii)'de belirtilen şartların yerine getirilmiş olduğu sonucuna varmış ve Politika'nın ikinci şartı bağlamında, Şikayet Eden'in lehine karar vermiştir.

## C. Kötü Niyetli Tescil ve Kullanım

İdari Hakem, tarafların aynı sektörde faaliyet gösterdiklerini dikkate alarak, Şikayet Edilen'in, unvanını değiştirdiğinde ve ihtilaflı alan adını tescil ettirdiğinde, Şikayet Eden'in ve NOBEL markalarının varlığından habersiz olmasının düşünülmesi ve ihtilaflı alan adının, Şikayet Eden'in unvan ve markalarıyla iltibas yaratabileceğini bilebilecek durumda olduğu kanaatindedir. Daha ötesi, İdari Hakem, 2022 yılında ihtilaflı alan adının Şikayet Edilen tarafından özellikle seçilmiş olup, Şikayet Eden'in patlayıcı sektöründe tanınırlığından faydalanarak, müşteri ve kullanıcılarda iltibas yaratıp, haksız kazanç elde etmek amacıyla kötü niyetli kullanıldığı kanaatine varmıştır.

İdari Hakem, tescil ve kullanıma ilişkin diğer tüm iddia ve hususları da değerlendirdikten sonra, Şikayet Edilen'in, ihtilaflı alan adını kötü niyetle tescil ettirdiği ve kullanmakta olduğu kanaatine varmıştır.

Buna göre, İdari Hakem, Politika'nın üçüncü şartı anlamında da, Şikayet Eden'in lehine karar vermiştir.

## 7. Karar

Yukarıda belirtilen sebepler çerçevesinde İdari Hakem, Politika'nın 4(i) ve Kurallar'ın 15 no'lu maddeleri uyarınca, <nobelexplosives.com> ihtilafı alan adının Şikayet Eden'e devrine karar vermiştir.

*/Kaya Köklü/*

**Kaya Köklü**

**İdari Hakem**

Tarih: 26 Eylül 2024